



ΣΔΕΝΓ

ΣΩΜΑΤΕΙΟ
ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΝΟΗΜΑΤΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

○○○○

ΜΑΙΟΣ 2026

NEWSLETTER

Ενημέρωση Διοικητικού Συμβουλίου

Κατά το διάστημα Μαΐου 2026 πραγματοποιήθηκαν συνεδριάσεις, συναντήσεις και δράσεις που αφορούν τη λειτουργία του Σωματείου και ζητήματα του επαγγελματικού χώρου των διερμηνέων Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας.

Ανοιχτό Διοικητικό Συμβούλιο

Στις 17/05/2026 πραγματοποιήθηκε ανοιχτή συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου με τη συμμετοχή μελών του ΣΔΕΝΓ, με αντικείμενο συζήτησης το επαγγελματικό περίγραμμα του Διερμηνέα Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας στον ΕΟΠΠΕΠ.

Κατά τη συνάντηση καταγράφηκαν απόψεις και παρατηρήσεις των συμμετεχόντων σχετικά με ζητήματα που αφορούν το επάγγελμα και το υπό διαμόρφωση περίγραμμα.

Διαχείριση αιτημάτων διερμηνείας

Το Σωματείο συνεχίζει να δέχεται και να διαχειρίζεται αιτήματα από φορείς και ιδιώτες. Για το διάστημα

Μάιος 2026:

- εξυπηρετήθηκαν **[3]** αιτήματα
- βρίσκονται σε εκρεμότητα **[0]**
- πραγματοποιήθηκαν **[7]** αναθέσεις διερμηνείας

Συναντήσεις Επιτροπών

Πραγματοποιήθηκε συνάντηση της επιτροπής ΣΔΕΝΓ - ΟΜΚΕ με αντικείμενο ζητήματα τηλεοπτικής διερμηνείας και θέματα που αφορούν την αναφορά περιστατικών διερμηνείας από μη επαγγελματίες.

Πραγματοποιήθηκε επίσης συνάντηση της επιτροπής ΣΔΕΝΓ με Κωφούς Διερμηνείς με αντικείμενο ζητήματα συνεργασίας και συμμετοχής στον επαγγελματικό χώρο της διερμηνείας.

Παράλληλα, πραγματοποιήθηκε η πρώτη κοινή συνεδρίαση της νέας Πειθαρχικής Επιτροπής και του ΣΔΕΝΓ στο πλαίσιο του προγραμματισμού της λειτουργίας των δύο φορέων.

Νέες Επιτροπές ΣΔΕΝΓ

Ξεκίνησε η διαδικασία στελέχωσης των δύο νέων επιτροπών που αποφασίστηκαν κατά την Έκτακτη Γενική Συνέλευση.

Η πρώτη επιτροπή έχει ως αντικείμενο τη διαμόρφωση κανονισμού σχετικά με τη διαδικασία χορήγησης προσφορών. Τα μέλη της είναι οι Βλάμη Μαρία, Κοσμάτος Πολύβιος, Νικολακοπούλου Ξένια και Φαουάλ Φώτης.

Η δεύτερη επιτροπή έχει ως αντικείμενο την αναθεώρηση και τον εμπλουτισμό του ενδεικτικού τιμοκαταλόγου του Σωματείου. Τα μέλη της είναι οι Κουρτέση Σπυριδούλα, Βαγγέλη Δήμητρα, Ψαραδέλλη Έφη, Σιδέρη Βιβή και Καλιβοκά Άννα.

Η συμμετοχή και η συμβολή τους είναι σημαντική και τους ευχαριστούμε.



<https://sdeng.org.gr>



sdeng.gr@gmail.com

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ**Translation Studies: Looking Back - Moving Forward****12 Ιουνίου 2026 | Θεσσαλονίκη**

Ο Τομέας Μετάφρασης και Διαπολιτισμικών Σπουδών του Τμήματος Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ διοργανώνει διεθνές συμπόσιο με θέμα «Translation Studies: Looking Back - Moving Forward».

Translating and Interpreting in the Era of Algorithms (TIERA)**9-11 Οκτωβρίου 2026 | Κέρκυρα**

Το Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου διοργανώνει το διεθνές συνέδριο «Translating and Interpreting in the Era of Algorithms (TIERA)».

Το συνέδριο επικεντρώνεται σε ζητήματα που αφορούν τη μετάφραση και τη διερμηνεία στο πλαίσιο των τεχνολογικών εξελίξεων και της χρήσης συστημάτων τεχνητής νοημοσύνης.

**ΜΙΚΡΑ TIPS
ΓΙΑ ONLINE
ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ**

Μερικές πρακτικές επιλογές που μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση των συνθηκών διαδικτυακής διερμηνείας:

- Χρήση **μονόχρωμου φόντου** σε μπλε ή γκρι αποχρώσεις.
- Χρήση **φορητών συστημάτων φόντου** όπου απαιτείται.
- Επαρκής και ομοιόμορφος **φωτισμός** του προσώπου και του άνω μέρους του σώματος.
- Προτίμηση **σταθερής σύνδεσης διαδικτύου** όταν είναι διαθέσιμη.
- Χρήση **εξωτερικής κάμερας ή μικροφώνου** όπου κρίνεται απαραίτητο.
- Χρήση **δεύτερης οθόνης** κατά τη συνεργατική διερμηνεία.

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Το ΣΔΕΝΓ συμμετείχε στο 2ο Φεστιβάλ ΑμεΑ του Δήμου Θεσσαλονίκης.

Στο πλαίσιο της διοργάνωσης πραγματοποιήθηκε ενημέρωση σχετικά με την Ελληνική Νοηματική Γλώσσα, τη διερμηνεία ΕΝΓ και ζητήματα προσβασιμότητας.

Επίσης συμμετείχε στη Διεθνή Έκθεση Βιβλίου με Το Στέκι της Μετάφρασης της Ελληνικής Εταιρείας Μεταφρασεολογίας.

**ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

Το ΣΔΕΝΓ συγχαίρει την Ανδρονίκη Ξανθοπούλου για την συνέχιση διατέλεσης της προεδρία της στη European Forum of Sign Language Interpreters (EFSLI), καθώς και τη Σοφία Ίσαρη για την συνέχιση διατέλεσης της προεδρία της European Union of the Deaf (EUD).

Γενική Συνέλευση και Συνδρομές

Η επόμενη Γενική Συνέλευση του ΣΔΕΝΓ θα πραγματοποιηθεί εξ αποστάσεως στις 21/06/2026 και ώρα 18:30.

Παρακαλούνται τα μέλη να μεριμνήσουν για την έγκαιρη ενημέρωσή τους σχετικά με τη διαδικασία συμμετοχής.

Υπενθυμίζεται ότι για την ταμειακή ενημερότητα των μελών για το οικονομικό έτος 2026 (01/06/2026 έως 31/05/2027) απαιτείται η καταβολή της ετήσιας συνδρομής. Ένα μη ταμειακά ενήμερο μέλος δεν έχει δικαίωμα ψήφου στις αποφάσεις της ΓΣ.

Για οποιοδήποτε θέμα σχετικό με συνδρομές:

sdengfinance@gmail.com

Επικοινωνία & συμμετοχή

Εάν έχετε σκέψεις, ερωτήματα ή θέματα που θεωρείτε σημαντικά, μπορείτε να τα μοιραστείτε μαζί μας.

✉ sdeng.gr@gmail.com

🌐 <https://sdeng.org.gr>

Λαμβάνετε το παρόν μήνυμα ως μέλος ή συνεργάτης του ΣΔΕΝΓ.

Εάν δεν επιθυμείτε να λαμβάνετε ενημερώσεις, μπορείτε να μας ενημερώσετε απαντώντας στο παρόν μήνυμα.